

Ruranda-Urundi

Frs 1618,20 ;
~~1282~~
 195612

S. Chef Rutindindwarane

Etat des salaires (1)

du 17 au 21 au 31
 aux JOURNALIERS occupés à (2) Entretien route Rwamagana
 suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
KIBUNGO  3298										
du 17 au 18						3	32	35	8 70	304 50
du 22 au 25				11	14	24	36	85	" "	739 50
du 27 au 31		25	22	11	5	3		66	" "	574 20
TOTAUX :		25	22	22	19	30	68	186	8 70	1618 20

Arrêté à la somme de (4) mille six cent dix huit francs 20 cts

Vu payer : A Kibungo, le 19 / 10 / 1956 :

Les témoins, (5) Le C. T. HOEYBERGHS

Vu pour approbation, vérification et imputation à charge de l'article 041 du D.O 1956 et inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Adm. de Territoire
 POCHE T M.

- (1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;
- (2) Indication du travail ou chantier ;
- (3) Capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;
- (4) En toutes lettres ;
- (5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n°

[illegible]

Pour vérification et bon à payer _____ jours X

Le chef *Le boudin de grand*
(S) *de*

Payé le 195

Témoin,
(S)

2818 2516

Le chef
(S)

No Ordre	NOMS	Mois <i>Sept.</i>						Mois de <i>octobre</i>																															TAUX JOURNALIER	à frs.		à frs.		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
		25 23	26 23	27 24	28 18	29 17	30 16	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		Nombre	Total	Nombre	Total																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
	<i>Murukwe</i>				x	x																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

Pour vérification et bon à payer

jours ×

jours ×

Le chef

(S)

Payé le

195

Témoin,

(S)

2.253,3

[illegible]

Pour vérification et bon à payer _____ jours X
 _____ jours X

Le chef
(S)

Payé le 195

Témoin,
(S)

Ruanda-Urundi

Frs 3.958,50 - 128 12
1956

Etat des salaires (1)

du pour la semaine de 25 au 25 octobre
aux JOURNALIERS occupés à (2) la route Centre Commer. Ruwamagana
suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
		23	23	24	43	41		154	8,7	1.339,80
		19	18	15	15	4	4	75		652,50
		30	26	16	16	10		98		852,60
		24	17	-	28	18	25	112		974,40
		16						16		139,20
TOTAUX :		112	84	55	102	73	29	455		3.958,50

Arrêté à la somme de (4) Trois mille neuf cents cinquante huit 57.

Vu payer : A Ribungu, le 10/12/1956.

Les témoins, (5) Le et Ribungu

Vu pour approbation, vérification et imputation à charge de l'article 071 du B.O. 1956 et inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

ROCHET. M.

- (1) un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;
- (2) indication du travail ou chantier ;
- (3) capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;
- (4) en toutes lettres ;
- (5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse no.....

[illegible]

Pour vérification et bon à payer jours X
 jours X

Le chef
(S)

Payé le

Témoin,

No Ordre	NOMS	Mois							Mois de <i>Septembre</i>																							TAUX JOURNALIER	à <i>8,7</i> frs.		à frs.		TOTAL RETENUE	SOMMES PAYEES	Observations					
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		24	25	26	27				28	29	30	31	Nombre
	<i>Karabulwa</i>																								X	X														2	17,40	✓		<i>Rwambone</i>
	<i>Murudura</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabukuru</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>Kajangwe</i>	
	<i>Kabania</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>Kabep</i>	
	<i>Kabika</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>ider</i>	
	<i>Kihamenye</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>ider</i>	
	<i>Kwambone</i>																								X	X													2	17,40	✓			
	<i>Gakwayo. son</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>Kanama</i>	
	<i>Kumutur</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>Payetiko</i>	
	<i>Kajinanya</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kihahura</i>																								X	X													3	26,10	✓			
	<i>Gakwayo Kt.</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>Kajiko</i>	
	<i>Kutakaji</i>																								X	X													3	26,10	✓		<i>Kerubye</i>	
	<i>Kimigipara</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>Makurwa</i>	
	<i>Kurukwe</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kurabukuru</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kurubukuru</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kwangaabwoba</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>Aturo</i>	
	<i>Gakwe</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>Ruminyangwe</i>	
	<i>Kumyuzi</i>																								X	X													1	8,70	✓		<i>Kaluzi</i>	
	<i>Kyabikho</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikunde</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X													1	8,70	✓			
	<i>Kyabikwanda</i>																								X	X																		

CHANTIER

Chap.

Art.

Litt.

J.C.G. Usa - 4339

CHEFFERIE		Buganza. Sud		CHANTIER		Rente colonie		Rwanda		Chap.		Art.		Litt.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
-----------	--	--------------	--	----------	--	---------------	--	--------	--	-------	--	------	--	-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pour vérification et bon à payer _____ jours X
_____ jours X

Le chef *Katindira* Payé le _____

195

Témoin,
(S)